

STELLA APPAR

(Stille nacht)

per coro a 5 voci ineguali



Testo di I. Manfredotti

Franz Gruber

Elaborazione e trascrizione di E. Corbetta

Calmo

SOPRANI

CONTRALTI

TENORI

BASSI

Organo

p

SOL

MI

DO

DO

1. Stel- la ap-par ful- gi-da in ciel, ai pa- stor tre- mail cuor.
Stil- le Nacht, hei- li- ge Nacht! Al- les schäft, ein- sam wacht

1. Stel- la ap-par ful- gi-da in ciel, ai pa- stor tre- mail cuor.
Stil- le Nacht, hei- li- ge Nacht! Al- les schäft ein- sam wacht

1. Stel- la ap-par ful- gi-da in ciel, ai pa- stor tre- mail cuor.
Stil- le Nacht, hei- li- ge Nacht! Al- les schäft ein- sam wacht

1. Stel- la ap-par ful- gi-da in ciel, ai pa- stor tre- mail cuor.
Stil- le Nacht, hei- li- ge Nacht! Al- les schäft ein- sam wacht
Hi- ren erst kund gemacht

p a tempo

2) Stille Nacht, heilige Nacht!
Hörten erst kund gemacht,
durch der Engel Halleluja,
tönt es laut von fern und nah:
Christ der Retter, ist da.

STILLE NACHT

(2)

Mel- la not- te d'ar- ca- no mi-ster, ec- co e-rom-po-no an- ge- li- ci cor:
 nur des Trau- te, hoch- hei- li- ge Paar Hol der Kne- be im- bo- cki- gen Haer,
 Mel- la not- te d'ar- ca- no mi-ster, ec- co e-rom-po-no an- ge- li- ci cor:
 nur des Trau- te, hoch- hei- li- ge Paar Hol der Kne- be im- bo- cki- gen Haer,
 Mel- la not- te d'ar- ca- no mi-ster, ec- co e-rom-po-no an- ge- li- ci cor:
 nur des Trau- te, hoch- hei- li- ge Paar Hol der Kne- be im- bo- cki- gen Haer

Handwritten notes:
 durch den Knecht, Hal- te- den- ja fest es laut von fern und nah

"Su ve- ni- te, pa- stor, og- gi è na- to il Si- gnor!"
 schlaf in himm- li- scher Ruh, schlaf in himm- li- scher Ruh!
 "Su ve- ni- te, pa- stor, og- gi è na- to il Si- gnor!"
 schlaf in himm- li- scher Ruh, schlaf in himm- li- scher Ruh!
 "Su ve- ni- te, pa- stor, og- gi è na- to il Si- gnor!"
 schlaf in himm- li- scher Ruh, schlaf in himm- li- scher Ruh!
 "Su ve- ni- te, pa- stor, og- gi è na- to il Si- gnor!"
 schlaf in himm- li- scher Ruh, schlaf in himm- li- scher Ruh!

Handwritten notes:
 Christ ges. Retter der Welt

2. Stella ancor, quando è Natal,
 colma i cuor di splendor.
 Nella notte cantando verranno
 come allora angelici cor:
 "Sia pace nei cuor,
 gloria nei cieli al Signor!..

3. Stille Nacht, heilige Nacht!
 Porta ancor dentro i cuor
 una gioia e luce immortal,
 mentre nasce Gesù Redentor;
 dona pace ed amor,
 notte del santo Natal!